

Sommaire

Depuis la nuit des temps

De la fourrure à la soie
Une alchimie étrange
Symbole de bleu

9

Since the dawn of time

From fur to silk
A strange alchemy
Symbols of blue

Le pays de cocagne

Terre d'élection
Grands marchands et capitaux européens
Une Renaissance toulousaine
Une économie en péril

19

Cocagne country

Land of choice
Leading merchants and european capital
Toulouse Renaissance
An economy in peril

L'herbier des teinturiers

Le pastel
L'indigotier et la renouée
La garance et la gaude

39

The dyer's herbarium

Pastel
The indigo plant
Madder, woad and other plants

Des champs de fleurs jaunes

De feuilles en coques
Une organisation complexe
Secrets de teinturiers

49

Fields of yellow flowers

From the leaf to the cake
A complex process
The dyer's secrets

Palette de pastel

Pouvoir du bleu
Pastel de pigment
Palette de bleu

63

Palette of blue

The power of blue
Pastel pigment
Palette of blue

Bleu contemporain

Bleu de Lecture
Boutiques de pastel

71

Contemporary blue

Bleu de Lecture
Pastel shops

Recettes de bleu

Cuve d'indigo
Pastel à croquer
Cuve de pastel
Paroles de bleu

81

Pastel recipes

Recipe for indigo
Edible pastel
Recipe for woad
Expressions with blue

Glossaire
Carnet d'adresses
Bibliographie

87

Useful addresses
Bibliography